

Bill 202

Private Member's Bill

Projet de loi 202

Projet de loi d'un député

2nd Session, 40th Legislature,
Manitoba,
61 Elizabeth II, 2012

2^e session, 40^e législature,
Manitoba,
61 Elizabeth II, 2012

BILL 202

PROJET DE LOI 202

**THE INCREASED TRANSPARENCY AND
ACCOUNTABILITY ACT
(VARIOUS ACTS AMENDED)**

**LOI SUR LA TRANSPARENCE ET LA
RESPONSABILITÉ (MODIFICATION DE
DIVERSES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES)**

Mrs. Stefanson

M^{me} Stefanson

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill amends *The Balanced Budget, Fiscal Management and Taxpayer Accountability Act*. The budget tabled in the Legislative Assembly must include

- a comparison of each fee amount charged to the public for the current fiscal year and the previous fiscal year and an itemization of the increase in total revenue resulting from those increased fee amounts; and
- an itemization of each revenue increase resulting from an expansion of the tax base.

This Bill also amends *The Financial Administration Act* and *The Public Sector Compensation Disclosure Act*. The information required to be disclosed by a public sector body under *The Public Sector Compensation Disclosure Act* must be included in the government's public accounts.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur l'équilibre budgétaire, la gestion financière et l'obligation de rendre compte aux contribuables*. Le budget déposé à l'Assemblée législative devra dorénavant inclure :

- la comparaison des droits demandés au public pour l'exercice en cours et l'exercice précédent et le détail de l'augmentation des recettes totales attribuable à la majoration des droits;
- le détail des hausses de recettes attribuables à l'augmentation de l'assiette fiscale.

Il modifie également la *Loi sur la gestion des finances publiques* et la *Loi sur la divulgation de la rémunération dans le secteur public*. Les renseignements devant être divulgués par un organisme du secteur public en application de cette dernière loi devront être inclus dans les comptes publics du gouvernement.

BILL 202

**THE INCREASED TRANSPARENCY AND
ACCOUNTABILITY ACT
(VARIOUS ACTS AMENDED)**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. B5 amended

1(1) The Balanced Budget, Fiscal Management and Taxpayer Accountability Act is amended by this section.

1(2) The following is added after Part 1:

PART 1.1

**BUDGET TRANSPARENCY
AND ACCOUNTABILITY**

Schedules of fees and expanded tax base to be included in budget

9.1(1) The minister must include in the budget tabled in the Legislative Assembly for the government reporting entity for each fiscal year

(a) a schedule

PROJET DE LOI 202

**LOI SUR LA TRANSPARENCE ET LA
RESPONSABILITÉ (MODIFICATION DE
DIVERSES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES)**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. B5 de la C.P.L.M.

1(1) Le présent article modifie la Loi sur l'équilibre budgétaire, la gestion financière et l'obligation de rendre compte aux contribuables.

1(2) Il est ajouté, après la partie 1, ce qui suit :

PARTIE 1.1

**TRANSPARENCE ET
RESPONSABILITÉ BUDGÉTAIRES**

Annexes — droits et augmentations de l'assiette fiscale

9.1(1) Le ministre inclut dans le budget déposé à l'Assemblée législative à l'égard de l'entité comptable du gouvernement pour un exercice :

a) une annexe :

(i) setting out, for each fee charged to the public by a government department or government agency including, without limitation, each administration, application, certification, entrance, filing, licence, permit or registration fee, a comparison of

(A) the amount that will be charged for that fiscal year, and

(B) the amount that was charged in the preceding fiscal year, and

(ii) itemizing the total increase in revenue resulting from the increased fee amounts; and

(b) a schedule itemizing each increase in revenue resulting from an expansion of a tax base set out in a tax Act.

(i) établissant, relativement à chaque droit que les ministères ou organismes gouvernementaux exigent du public, notamment en ce qui a trait à l'administration, à la présentation de demandes, au dépôt de documents, aux entrées ou à l'obtention de certificats, de licences, de permis, d'inscriptions ou d'enregistrements, une comparaison entre les éléments suivants :

(A) le montant exigé pour l'exercice en question,

(B) le montant exigé pour l'exercice précédent,

(ii) donnant le détail de la hausse totale des recettes attribuable à la majoration des droits;

b) une annexe donnant le détail des hausses de recettes attribuables à l'augmentation d'une assiette fiscale visée par une loi fiscale.

Definitions

9.1(2) The following definitions apply in this section.

"government agency" has the same meaning as in *The Financial Administration Act*. (« organisme gouvernemental »)

"tax Act" has the same meaning as in *The Tax Administration and Miscellaneous Taxes Act*. (« loi fiscale »)

C.C.S.M. c. F55 amended

2(1) *The Financial Administration Act* is amended by this section.

2(2) *Subsection 65(1) is amended by striking out "and" at the end of clause (c) and adding the following after clause (c):*

(c.1) the information required to be disclosed under *The Public Sector Compensation Disclosure Act* by a public sector body as defined in that Act; and

C.C.S.M. c. P265 amended

3(1) *The Public Sector Compensation Disclosure Act* is amended by this section.

Définitions

9.1(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article :

« **loi fiscale** » S'entend au sens de la *Loi sur l'administration des impôts et des taxes et divers impôts et taxes*. ("tax Act")

« **organisme gouvernemental** » S'entend au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. ("government agency")

Modification du c. F55 de la C.P.L.M.

2(1) *Le présent article modifie la Loi sur la gestion des finances publiques.*

2(2) *Le paragraphe 65(1) est modifié par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :*

c.1) les renseignements devant, en application de la *Loi sur la divulgation de la rémunération dans le secteur public*, être communiqués par un organisme du secteur public au sens de cette loi;

Modification du c. P265 de la C.P.L.M.

3(1) *Le présent article modifie la Loi sur la divulgation de la rémunération dans le secteur public.*

3(2) *The following is added after subsection 3(2):*

Disclosure in public accounts

3(3) In addition to the requirements in subsection (1), a public sector body must disclose the information required by this Act to the Comptroller for inclusion in the public accounts for the fiscal year.

Reporting on a calendar year

3(4) If a public sector body discloses the information required by this Act on a calendar year basis, then the portion of the calendar year that falls within the fiscal year for the public accounts must be included for the purpose of subsection (3).

Definitions

3(5) In this section, "**Comptroller**" and "**public accounts**" have the same meaning as in *The Financial Administration Act*.

Coming into force

4 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

3(2) *Il est ajouté, après le paragraphe 3(2), ce qui suit :*

Divulgence dans les comptes publics

3(3) En plus de se conformer aux exigences du paragraphe (1), les organismes du secteur public divulguent au contrôleur les renseignements qui doivent l'être sous le régime de la présente loi en vue de leur inclusion dans les comptes publics pour l'exercice visé.

Divulgence fondée sur l'année civile

3(4) Si les organismes du secteur public se fondent sur l'année civile pour divulguer les renseignements exigés sous le régime de la présente loi, la partie de l'année civile qui coïncide avec l'exercice visé par les comptes publics doit être incluse pour l'application du paragraphe (3).

Définitions

3(5) Au présent article, « **comptes publics** » et « **contrôleur** » s'entendent au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Entrée en vigueur

4 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*